

CANDY

Bianca



Download the
Candy Simply-Fi App



Дякуємо, що обрали пральну машину **Candy**. Ми впевнені, що вона стане вашим вірним помічником у щоденному обережному пранні одягу, навіть делікатного.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Будь ласка, переконайтеся, що у комплекті з доставленим вам приладом наявна інструкція з експлуатації, гарантійний талон, інформація про адресу сервісного центру та маркування щодо енергоефективності. Також впевніться, що до комплекту поставки включено заглушки, напрямну зливного шлангу, а також лоток для рідкого прального засобу або відбійовача (лише у деяких моделях). Ми рекомендуємо зберегти усі ці компоненти.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів **Candy**.

Охорона навколишнього середовища



Цей прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (БЕЕО).

БЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричиняти негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, а би поводження з БЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні виникненню загрози довкіллю від БЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з БЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- БЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах БЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

Зміст

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
2. УСТАНОВКА
3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ
4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
5. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ
6. WI-FI
7. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
8. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ
9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
 - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
 - Ферми;
 - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.
- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте

дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подальше від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- У разі пошкодження кабелю живлення, для уникнення небезпеки, кабель має бути замінений виробником, його сервісним агентом або вповноваженим кваліфікованим спеціалістом.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Після встановлення прилад має бути розташований так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

Підключення до джерел живлення та техніка безпеки

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у таблиці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вилкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Перед відкриттям дверцят, переконайтесь, що в барабані машини відсутня вода.
- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для прального засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.



УВАГА:

протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

2. УСТАНОВКА

- Відгвинтіть **2** або **4** гвинти (**A**) на задній панелі та зніміть **2** або **4** прокладки (**B**), як показано на **Рис.1**.
- Закрийте **2** або **4** отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.
- Якщо пральна машина є **вбудованою**, після видалення затяжок, якими з'єднано шланги, відгвинтіть **3** або **4** гвинти (**A**) та видаліть **3** або **4** прокладки (**B**).
- У деяких моделях **1** чи **більше** прокладок впадуть всередину машини: нахиліть пральну машину вперед, щоб дістати їх. Закрийте отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.



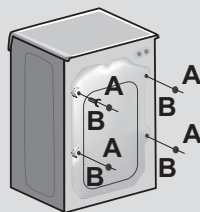
УВАГА:

тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

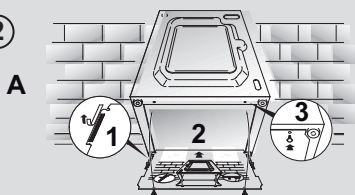
- Розмістіть пластиковий гофрований лист на дні машини, як показано на **малюнку 2** (відповідно до моделі, враховуючи варіант **A**, **B** або **C**).

Для деяких моделей виконувати цю операцію не потрібно, оскільки пластиковий гофрований лист уже буде розміщений на дні вашого приладу.

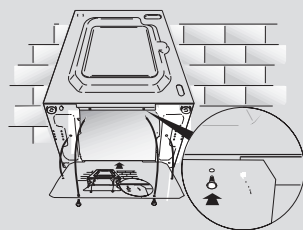
①



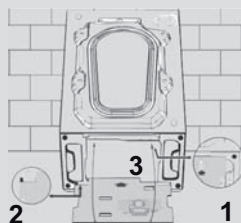
②



B



C



Підключення до водопроводу

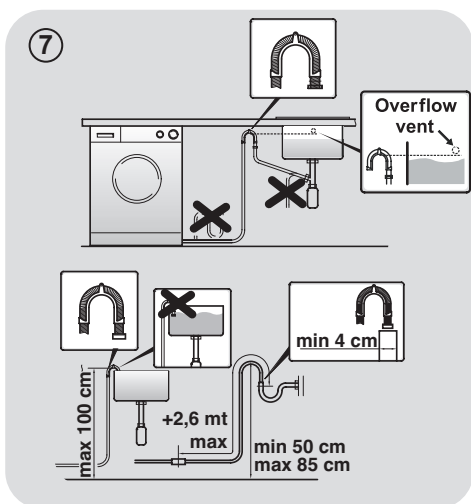
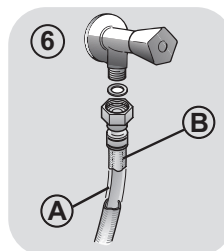
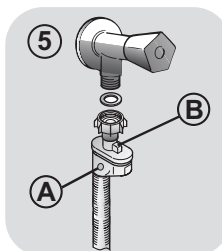
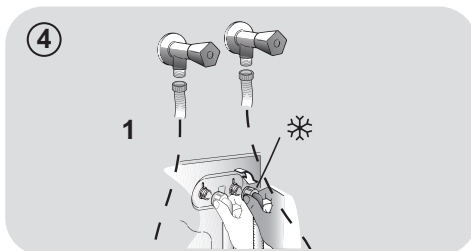
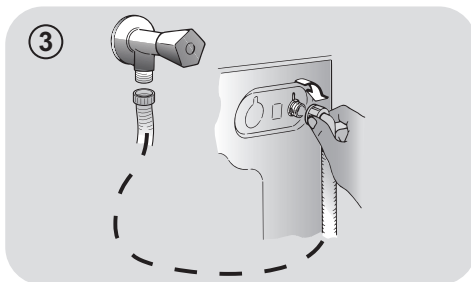
- Підключіть шланг до крану (Рис. 3), використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).

- Деякі моделі можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:

- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.4):** підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄️, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.

- **АКВАСТОП («Захист від протікання»)** (Рис.5): пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «А» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «В».

- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання»)** – **ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ** (Рис.6): Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «А», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «В», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.



Встановлення

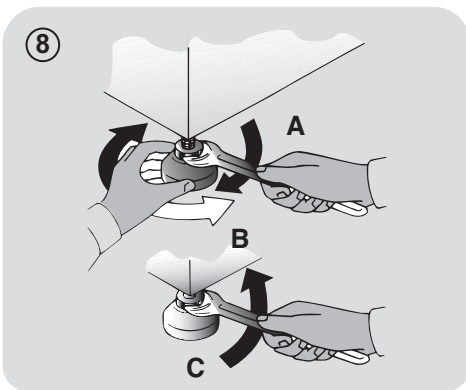
- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (Рис.7).

- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на **Рис.8**:
 - a. поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрутити гвинт;
 - b. повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;
 - c. зафіксуйте ніжку поворотом гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.
- Увімкніть прилад у розетку.



УВАГА:

якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.



Лоток для прального засобу

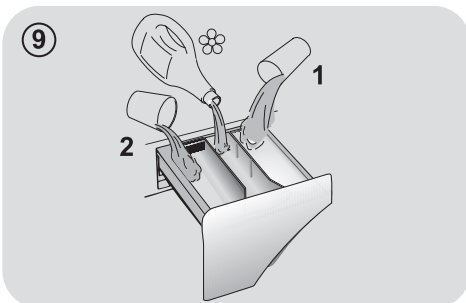
Лоток для прального засобу має 3 відділення, як показано на **Рис. 9**:

- **відділення «1»**: для прального засобу попереднього прання;
- **відділення «2»**: для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;



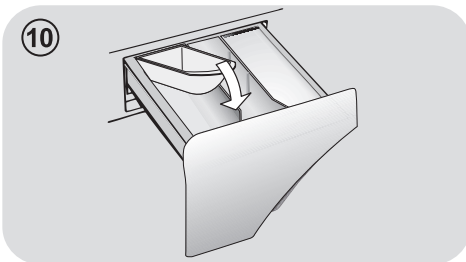
УВАГА:

використовуйте лише рідкі засоби; пральна машина автоматично дозуватиме добавки при кожному циклі під час останнього полоскання.



- **відділення «2»**: для прального засобу.

До комплекту **ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ** також включено **дозатор для рідкого прального засобу (Рис.10)**. Щоб скористатися рідким пральним засобом, помістіть його до **відділення «2»**. Таким чином рідкий пральний засіб потрапить до барабану пральної машини лише у призначений для цього час. Дозатор для рідкого прального засобу можна також використовувати для відбілювача, якщо обрано програму «Полоскання».



УВАГА:

Певні миючі засоби не призначені для використання у дозаторі, і тому поставляються разом із своїм власним дозатором, який розміщується безпосередньо в барабан.



УВАГА:

Несправності, які виникли через неправильне встановлення не покриваються гарантією від виробника.

3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження білизни

УВАГА: під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застіжки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;
- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

Корисні поради для користувача

Поради щодо екологічного та економного користування вашим приладом.

Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

Чи справді потрібне прання гарячою водою?

- Обробіть плями плямовивідником або

попередньо замочіть плями у воді перед пранням, щоб зменшити потребу у пранні гарячою водою. Використання програми прання 60°C заощаджує до 50% електроенергії.

Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дотримуйтеся **порад з використання** з рекомендаціями та порадами щодо **використання прального засобу при різних температурах**. Але у будь-якому випадку завжди читайте наявні на пральному засобі вказівки щодо використання та дозування.

Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

Для прання при температурі від 40°C до 60°C тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

Для прання при температурі нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

Для прання речей з вовни або шовку використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

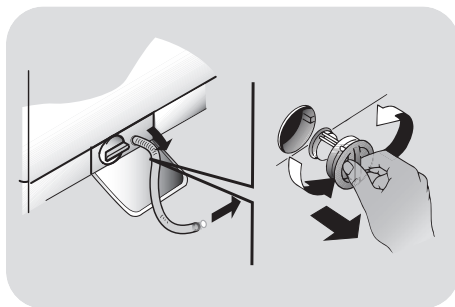
Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

Чищення лотка

- Ми рекомендуємо час від часу очищати лоток від залишків і відкладень прального засобу та додатків.
- Щоб помити лоток, дістаньте його, приклавши невелике зусилля, промийте під проточною водою та вставте назад у відповідне відділення пральної машини.

Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як гудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- **ТІЛЬКИ В ОКРЕМИХ МОДЕЛЯХ:** витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.



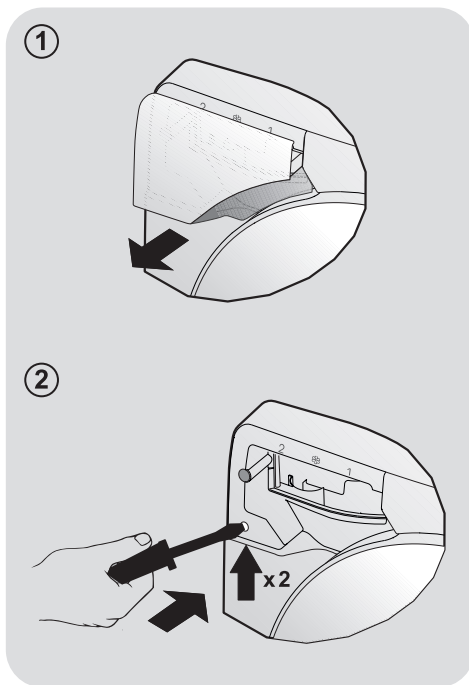
Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

5. АВАРІЙНЕ ВІДЧИНЕННЯ ДВЕРЦЯТ

Якщо дверцята заблоковані через відключення струму або в результаті несправності, їх можна відкрити відповідно до наступної процедури аварійного відчинення:

1. Відключіть прилад від електричної розетки.
2. Перш ніж відчинити дверцята, переконайтеся, що рівень води є нижчим за отвір, щоб уникнути затоплення. В іншому випадку, злийте зайву воду через дренажну трубку у відро.
3. Вийміть відділення для миючого засобу (**рис. 1**).
4. Для керування аварійним пристроєм, підважте за допомогою викрутки або аналогічного інструменту, як показано на **рис. 2**. Виконайте дану процедуру **двічі**, а тоді відчиніть дверцята.



6. WI-FI

Цей прилад оснащений технологією **Wi-Fi**, яка дозволяє керувати ним дистанційно через додаток завдяки функції Wi-Fi.

РЕЄСТРАЦІЯ ПРИЛАДУ (В ДОДАТКУ)

- Завантажте додаток **Candy simply-Fi** на ваш прилад.

Додаток **Candy simply-Fi** доступний для пристроїв на базі Android і iOS, як для планшетів, так і для смартфонів.

Додаткову інформацію про функції **Wi-Fi** можна отримати за допомогою перегляду Додатку в режимі DEMO.

- Відкрийте додаток, створіть профіль користувача і зареєструйте прилад, дотримуючись інструкцій, що відображаються на дисплеї пристрою, або в «**Стислому керівництві**», яке додається до приладу.

АКТИВАЦІЯ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ЧЕРЕЗ ДОДАТОК)

Після реєстрації приладу, коли ви захочете керувати ним дистанційно через додаток, спочатку вам необхідно завантажити білизну, миючий засіб, закрити дверцята і вибрати положення **Wi-Fi** на приладі. Тепер і надалі ви можете керувати приладом за допомогою команд через додаток.



УВАГА:

Не торкайтесь дисплею, вставляючи вилку в розетку, оскільки протягом перших секунд прилад виконує автокалібрування, яке можна перервати: якщо це трапилось, прилад може працювати несправно. У такому разі, вийміть вилку та повторіть процедуру.

Кнопка ON/OFF

- Щоб увімкнути/вимкнути прилад, натисніть кнопку **ON/OFF**.

Наприкінці циклу не забудьте вимкнути прилад за допомогою кнопки **ON/OFF**, а також вийняти вилку з розетки та перекрити водопровідний кран.

Перший запуск

Налаштування мови

- Після під'єднання машини до мережі та увімкнення, поверніть **"SMART RING"** для відображення списку доступних мов.
- Оберіть необхідну мову повернувши **"SMART RING"** знову та підтвердіть свій вибір натиснувши кнопку **"SET"**. Тепер ви можете обирати та запускати програми.

Змінити мову

Якщо ви бажаєте змінити мову, натискайте кнопку **"SET"** протягом **5 секунд**. На дисплеї з'явиться повідомлення із привітанням, а за допомогою **"SMART RING"** ви зможете обрати нову мову.

Через здійснення цього процесу усі встановлені налаштування будуть скасовані.

SMART RING (кільце для вибору ПРОГРАМ/ОПЦІЙ)

- Увімкнувши прилад, значки програм на кільці **"SMART RING"** засвітяться, а дисплей відображатиме опис та відповідні параметри.
- Щоб розпочати вибраний цикл із заданими параметрами, натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

Коли прилад знову увімкнено, відображатиметься остання програма зі збереженими попередніми налаштуваннями.

- Якщо вибрану програму потрібно змінити, натисніть **"SET"** та поверніть кільце **"SMART RING"** на значок потрібної опції, тоді знову натисніть **"SET"**.
- Повертаючи кільце **"SMART RING"**, ви можете відобразити доступні параметри для вибраної опції. Для підтвердження, натисніть **"SET"**, тоді натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати цикл або повторити процедуру для інших опцій.

Вибрати можна лише ті опції, які сумісні із заданою програмою.

Для того, щоб скасувати вибір програми, поверніть **"SMART RING"** у зону програм та натисніть кнопку **"SET"**.

Коли програма працює, дисплей відображатиме час, що залишився до завершення. Після повернення кільця **"SMART RING"**, вся інформація про цикл відобразиться на дисплеї.

Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

- Натисніть, щоб розпочати заданий цикл.

Перш ніж запустити пральну машину, зачекайте декілька секунд для запуску програми.

ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- При виборі програми, на дисплеї автоматично висвічується тривалість циклу, яка може бути різною, залежно від вибраного режиму.
- Після запуску програми на дисплеї постійно висвічується інформація про час, що залишається до кінця прання.
- Пристрій вираховує час до завершення вибраної програми з урахуванням стандартного завантаження. В ході циклу пристрій коригує час так, щоб він відповідав об'єму та складу завантаження.

ДОДАВАННЯ ЧИ ВИЙМАННЯ РЕЧЕЙ ПІСЛЯ ЗАПУСКУ ПРОГРАМИ (ПАУЗА)

- Натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** (на дисплеї відобразиться "ПАУЗА").

Перш ніж відчинити дверцята, переконайтеся, що рівень води є нижчим за отвір, щоб уникнути затоплення.

- Додавши чи вийнявши речі, закрийте дверцята та натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** (робота програми відновиться з того місця, на якому вона зупинилася).

СКАСУВАННЯ ЗАДАНОЇ ПРОГРАМИ

- Щоб скасувати програму, натисніть та утримуйте кнопку **ON/OFF** протягом **двох** секунд, поки дисплей не вимкнеться.

Зона ОПЦІЙ

Перш ніж натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА, необхідно вибрати опції.

- ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- За допомогою цієї опції ви можете змінити температуру циклу прання.

Щоб уникнути пошкодження тканини, не перевищуйте максимального значення температури для кожної програми.

- ВИБІР РІВНЯ ОБЕРТВІВ

- За допомогою цієї опції ви можете зменшити максимальну швидкість обертання для заданої програми, аж до повного вимкнення.
- Якщо на етикетці немає інструкцій, ви можете використовувати максимальну швидкість обертання, задану для даної програми.

Щоб уникнути пошкодження тканини, не перевищуйте максимального значення швидкості для кожної програми.

- Ви можете в будь-який час змінити швидкість обертання без ввімкнення **ПАУЗИ**.

Занадто велика кількість миючого засобу може спричинити надмірне піноутворення. Якщо прилад виявить надмірну кількість піни, він може пропустити фазу обертання або збільшити тривалість програми та кількість спожитої води.

Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм, який запобігає ввімкненню циклу обертання, якщо навантаження буде незбалансованим. Це зменшує вібрації, покращує шумопоглинання та продовжує термін експлуатації пральної машини.

- СТАРТ ІЗ ЗАТРИМКОЮ

- За допомогою цієї опції ви можете запрограмувати старт циклу прання.
- Вибравши відповідний значок за допомогою кнопки **"SET"**, ви можете встановити затримку тривалістю від 1 до 24 годин.
- Підтвердіть, натиснувши кнопку **"SET"**.
- Натисніть кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати відлік, наприкінці якого програму буде автоматично запущено.
- Щоб скасувати старт із затримкою, натисніть та утримуйте кнопку **ON/OFF** протягом **двох секунд**, поки дисплей не вимкнеться.

- ВИПАРОВУВАННЯ

- За допомогою цієї опції ви можете додати обробку парою до деяких циклів прання (див. таблицю програм).
- Обробка парою розгладжує складки та пришвидшує прасування.
- Цей режим оновлює та освіжає тканину, усуваючи при цьому всі запахи.
- Для кожної програми розроблено відповідний режим обробки парою, що гарантує найвищу ефективність прання, залежно від тканин та кольорів.

Кнопка функції ЗБІЛЬШЕННЯ

- Активувавши функцію "ЗБІЛЬШЕННЯ" за допомогою відповідної кнопки, будь-який тип тканини можна випрати менш

ніж за 59 хвилин за допомогою програм, які передбачають прання даної тканини (див. таблицю програм), гарантуючи тим самим ефективність прання.

- Завдяки ексклюзивній системі **"Mix Power Jet+"**, м'який засіб вприскується та миттєво активується всередині самої тканини, забезпечуючи ретельне прання.

Встановлення ПЕРЕД вибором однієї чи декількох опцій

- Вибравши програму, натисніть **"ZOOM"**, щоб активувати функцію. Дисплей відображатиме нову інформацію про цикл.
- Опції програми можна змінити тільки, якщо ви погоджуєтеся з новою тривалістю програми.
- Натисніть **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати прання.

Встановлення ПІСЛЯ вибору однієї чи декількох опцій

- Натисніть **"ZOOM"**, щоб активувати функцію. Дисплей відображатиме нову інформацію про цикл.
- Попередньо встановлені опції автоматично пристосовуються до нової тривалості програми, а **несумісні** будуть скасовані. Попередньо встановлена температура та рівні обертання не будуть перевищуватися, щоб захистити тканину та забезпечити оптимальну ефективність прання за найкоротший час.
- Натисніть **СТАРТ/ПАУЗА**, щоб розпочати прання.

Крім цього, функцію **"ZOOM"** можна активувати протягом 15 секунд від початку циклу прання.

- Щоб вимкнути функцію, натисніть **"ZOOM"** знову (раніше встановлені параметри будуть скинуті).

Крім цього, функцію "ZOOM" можна вимкнути протягом 15 секунд від початку циклу прання.

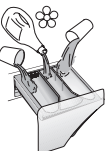
- Блокування кнопок можна відмінити, просто натиснувши дві кнопки активування та вимкнувши прилад.

БЛОКУВАННЯ КНОПОК

- Одночасне натиснення та утримання кнопок "SET" та "ZOOM" протягом трьох секунд може заблокувати кнопки. Таким чином, ви можете уникнути небажаного чи ненавмисного внесення змін.

У разі виникнення перебоїв з напругою під час прання, спеціальна пам'ять збереже налаштування та відновить прання з місця зупинки після того, як живлення буде відновлено.

Таблиця програм

 ПРОГРАМА		kg (МАКС.) (Див. панель керування)								°C (МАКС.)			
		7 kg		8 kg		9 kg		10 kg			2		1
		Standard*	zOM	Standard*	zOM	Standard*	zOM	Standard*	zOM		2		1
	БАВОВНА ІНТЕНСИВНА ³⁾	7	3	8	3,5	9	4	10	4,5	90°	●	●	(●)
	БАВОВНА** ³⁾	7	3	8	3,5	9	4	10	4,5	60°	●	●	(●)
	СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ ³⁾	3,5	2	4	2,5	4,5	2,5	5	3	40°	●	●	(●)
	ШЕРСТЬ	1	1	2	2	2	2	2	2	40°	●	●	
	ДЕЛІКАТНА ³⁾	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	PERFECT 20° ³⁾	4,5	3	5,5	3,5	6	4	6,5	4,5	20°	●	●	
	ПОЛОСКАННЯ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Положення, яке ви повинні вибрати, якщо хочете активувати дистанційне керування за допомогою додатку (через Wi-Fi).												

Будь ласка, прочитайте ці примітки:

1) Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

2) При виборі програми, на дисплеї відображається рекомендована температура прання, яка може бути зменшена (де це можливо) шляхом налаштування параметру **ТЕМПЕРАТУРА** за допомогою кнопки **"SET"**. Однак збільшити температуру вище максимальної рекомендованої температури неможливо.

3) Доступна функція обробки парюю.

* Програма за замовчуванням (без опції **"ZOOM"**).

● Опція попереднього прання доступна лише при виборі програми через додаток.

△ (Тільки для моделей з відділенням для рідкого миючого засобу)

Якщо плями, що потребують оброблення рідкими відбілюючими засобами, є лише на декількох речах, можна здійснити попереднє усунення плям у пральній машині.

Налийте відбілювач у контейнер для рідкого відбілювача, вставте його у відділення, позначене символом **"2"** у відділенні для пральних засобів та встановіть спеціальну програму **ПОЛОСКАННЯ**.

Після завершення цієї фази вимкніть прилад, додайте решту одягу та продовжуйте прати у нормальному режимі прання із найбільш підходящою програмою.

****СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ, ЗГІДНО З (ЕС) № 1015/2010 и № 1061/2010.**

ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 60°C.

ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 40°C.

Ці програми використовуються для прання середньозабрудненої білизни з бавовни і є найефективнішими програмами прання бавовняної білизни стосовно загальної витрати енергії та води.

Ці програми було розроблено для прання при температурах, вказаних на етикетках одягу. Реальна температура води може злегка відрізнятись від температури, заявленої для циклу.

Вибір програми

Для прання різних типів тканин із різним рівнем забруднення в пральній машині пропонуються спеціальні програми для будь-якого типу прання (див. таблицю).

БАВОВНА ІНТЕНСИВНА

Програма створена для ідеального прання. Заклучне віджимання на максимальній швидкості забезпечує найбільш ефективний результат.

БАВОВНА

Ця програма призначена для прання середньо забрудненої бавовняної білизни і найбільш ефективна стосовно загальної витрати енергії та води для прання бавовняної білизни.

СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ

Ця програма дозволяє прати разом тканину різного типу та кольору. Рух обертання барабану та рівень води оптимізовані, під час прання та полоскання. Точна дія центрифуги забезпечує знижене утворення зморшок на тканині. Завдяки технології "Mix Power Jet +", можлива повна оптимізація прання.



УВАГА:

Нові кольорові речі слід прати окремо під час першого прання.

Ніколи не змішуйте з іншими речі, які неміцно пофарбовані.

ШЕРСТЬ

Ця програма призначена для прання шерстяних тканин, що підлягають машинному або ручному пранню.

ДЕЛІКАТНА

У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин.

Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

PERFECT 20°

Інноваційна технологія "Mix Power Jet +" дозволяє прати тканини, такі як бавовна, синтетика і змішані тканини при 20°C з продуктивністю, порівнянною за пранням з 40°C. Споживання енергії цією програмою становить близько 50% від звичайної програми при 40°C. Бавовна при цьому відпирається. Ми пропонуємо для цієї програми прання 2/3 від максимального навантаження машини.

ПОЛОСКАННЯ

Ця програма виконує 3 полоскання з проміжним віджиманням (може бути скорочене або відмінене натисненням спеціальної кнопки). Використовується для полоскання усіх типів тканини, наприклад, після ручного прання.

ЗЛИВ ТА ВІДЖИМ

Програма завершує зливання води та розпочинає обертання барабану на максимальній швидкості. Швидкість обертання можна зменшити за допомогою опції ВІДЖИМ за допомогою кнопки "SET".

Wi-Fi

Положення, яке ви повинні вибрати, якщо хочете активувати дистанційне керування за допомогою додатку (через Wi-Fi). У цьому випадку цикл буде запущений за допомогою команд додатку.

9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «Е» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтіннь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

Показ помилки	Можливі причини та практичні рішення
E2 (з дисплеєм) 2 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Машина не може закачати воду.
	Переконайтеся, що кран подачі води відкритий.
	Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені.
	Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка).
E3 (з дисплеєм) 3 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.
	Пральна машина не зливає воду.
	Переконайтеся, що фільтр не засмічений.
	Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений.
E4 (з дисплеєм) 4 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
	У воді забагато піни або вода.
	Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
E7 (з дисплеєм) 7 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Проблеми з дверцятами
	Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей.
	Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
Будь який інший код	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запустити програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ІНШІ ПОМИЛКИ

ПРОБЛЕМА	Можливі причини та практичні рішення
Пральна машина не запускається не вмикається	Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.
	Переконайтеся, що живлення включено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..
	Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закрити його знову.
	Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.
	Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.
Вода протекла на підлогу біля пральної машини	Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.
	Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.
Пральна машина не віджимас	Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може:
	• Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму. • Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму. • Виключити віджим, щоб захистити машину.
	Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правльно, перезавантажте його і перезапустити програму.
	Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невирішеним, див розділ Error/Помилка 3.
	Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.
	Використанно занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.
Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі	Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення
	Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.

Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширюватись.

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.
- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.
- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших центрах обслуговування клієнтів.

Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації



УкрСЕПРО

З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

ПАРАМЕТРИ БЕЗДРОТОВОГО ЗВ'ЯЗКУ

Параметр	Характеристики (Wi-Fi)	Характеристики (Bluetooth)
Бездротовий стандарт	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
Діапазон частоти	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Мах передавана потужність	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	Basic data Rate: RF Transmit Power (Typ): +4 dBm Enhanced data Rate: RF Transmit Power (Typ): +2 dBm BLE RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
Min чутливість сигналу	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	Basic data Rate: Sensitivity @ 0.1% BER: -98 dBm Enhanced data Rate: Sensitivity @ 0.01% BER: -98 dBm BLE Sensitivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	

Цим Candy Hoover Group Srl заявляє, що даний пристрій має маркування **CE** та відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EU. Для того, щоб отримати копію декларації про відповідність, будь ласка, зверніться до виробника за адресою: www.candy-group.com